UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/89/6

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bolivia and Mongolia to the United Nations.

1 March 1989

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Bolivie et de la Mongolie auprès de l'Organisation.

1 mars 1989

MISION PERMANENTE DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

MISION PERMANENTE DE LA REPUBLICA POPULAR DE MONGOLIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Nueva York, 28 de febrero de 1989
ONU-14/89

Excelentísimo Señor:

Tenemos el honor de informar a usted que a partir del 1° de marzo de 1989, el Gobierno de la República de Bolivia y el Gobierno de la República Popular de Mongolia ante las Naciones Unidas, han emitido simultáneamente un Comunicado Conjunto relativo al establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países. El texto del Comunicado Conjunto se anexa a la presente nota.

Mucho agradeceríamos que este Comunicado Conjunto sea circulado como documento de Naciones Unidas.

Con este motivo reiteramos a usted las seguridades de nuestra más alta y distinguida consideración.

Hugo Navajas Mogro
Embajador, Representante
Permanente de la República
de Bolivia ante las
Naciones Unidas

Mangalyn Dugersuren
Embajador, Representante
Permanente de la República
Popular de Mongolia ante las
Naciones Unidas

Excelentísimo Doctor
Javier Pérez de Cuellar
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

PERMANENT MISSION OF THE MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF BOLIVIA TO THE UNITED NATIONS

New York, 28 February, 1989.
ONU-14/89

Excellency:

We have the honour to inform you that as of 1st. March, 1989, the Government of the Mongolian People's Republic and the Government of the Republic of Bolivia, have simultaneously issued a Joint Communiqué concerning the establishment of diplomatic relations between our two countries. Attached is the text of the Joint Communiqué.

We would appreciate if the text of the Joint Communiqué is circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

MANGALYN DUGERSUREN
Permanent Representative of the
Mongolian People's Republic
to the United Nations

HUGO NAVAJAS-MOGRO
Permanent Representative of the
Republic of Bolivia
to the United Nations

H. E. Dr. Javier Perez de Cuellar
Secretary General of the United Nations
New York

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
Misión Permanente en las Naciones Unidas

PERMANENT MISSION
OF THE MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC
TO THE UNITED NATIONS
6 EAST 77TH STREET
NEW YORK, N. Y. 10021

COMUNICADO CONJUNTO

En la ciudad de Nueva York, en la sede de las Naciones Unidas a horas 18:00 del 28 de febrero de 1989, S.E. Embajador Hugo Navajas-Mogro, Representante Permanente de la República de Bolivia y S.E. Embajador Mangalyn Dugersuren, Representante Permanente de la República Popular de Mongolia, a nombre de sus respectivos Gobiernos, firmaron el siguiente Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República de Bolivia y la República Popular de Mongolia:

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR DE MONGOLIA DECIDIERON ESTABLECER RELACIONES DIPLOMATICAS, A PARTIR DEL 1° DE MARZO DE 1989, CON EL PROPOSITO DE FORTALECER Y DESARROLLAR VINCULOS DE AMISTAD Y COOPERACION ENTRE LOS DOS PAISES, DE ACUERDO CON LOS PRINCIPIOS DEL DERECHO INTERNACIONAL Y LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS, ASI COMO LOS PRINCIPIOS QUE GUIAN AL MOVIMIENTO NO-ALINEADO, EN SUS ESFUERZOS DE ALCANZAR LA PAZ Y SEGURIDAD INTERNACIONALES, EL DESARROLLO ECONOMICO, LA JUSTICIA SOCIAL Y LA ELIMINACION DE CUALQUIER FORMA DE COLONIALISMO Y DISCRIMINACION RACIAL.

LOS GOBIERNOS DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA Y DE LA REPUBLICA POPULAR DE MONGOLIA HAN ACORDADO EL NOMBRAMIENTO DE EMBAJADORES CONCURRENTES A LA BREVEDAD POSIBLE.

Por el Gobierno de la
República de Bolivia

Hugo Navajas Mogro
Embajador, Representante
Permanente de la República
de Bolivia ante las
Naciones Unidas

Por el Gobierno de la
República Popular de Mongolia

Mangalyn Dugersuren
Embajador, Representante
Permanente de la República
Popular de Mongolia ante las
Naciones Unidas

PERMANENT MISSION
OF THE MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC
TO THE UNITED NATIONS
6 EAST 77TH STREET
NEW YORK, N. Y. 10021

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
Misión Permanente en las Naciones Unidas

JOINT COMMUNIQUE

In the city of New York, at the Headquarters of the United Nations, at 18.00 hours of 28 February 1989 H.E. Mr. Mangalyn Dugersuren, Ambassador, Permanent Representative of the Mongolian People's Republic to the United Nations and H.E. Sr. Hugo Navajas-Mogro, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Bolivia to the United Nations signed on behalf of their respective Governments the following Joint Communique on the establishment of diplomatic relations between the Mongolian People's Republic and the Republic of Bolivia:

"The Governments of the Mongolian People's Republic and the Republic of Bolivia have decided to establish diplomatic relations as of 1 March 1989 with a view to strengthen and develop the links of friendship and cooperation between the two countries in accordance with the principles of international law and the United Nations Charter as well as the principles which guide the Non-Aligned Movement in its efforts to attain international peace and security, economic development, social justice and the elimination of any form of colonialism and racial discrimination.

The Governments of the Mongolian People's Republic and the Republic of Bolivia have agreed to appoint respectively non-resident Ambassadors as soon as possible".

For the Government of
the Mongolian People's
Republic

Mangalyn Dugersuren
Ambassador
Permanent Representative
of the Mongolian People's
Republic to the United
Nations

For the Government of
the Republic of Bolivia

Hugo Navajas-Mogro
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Bolivia
to the United Nations